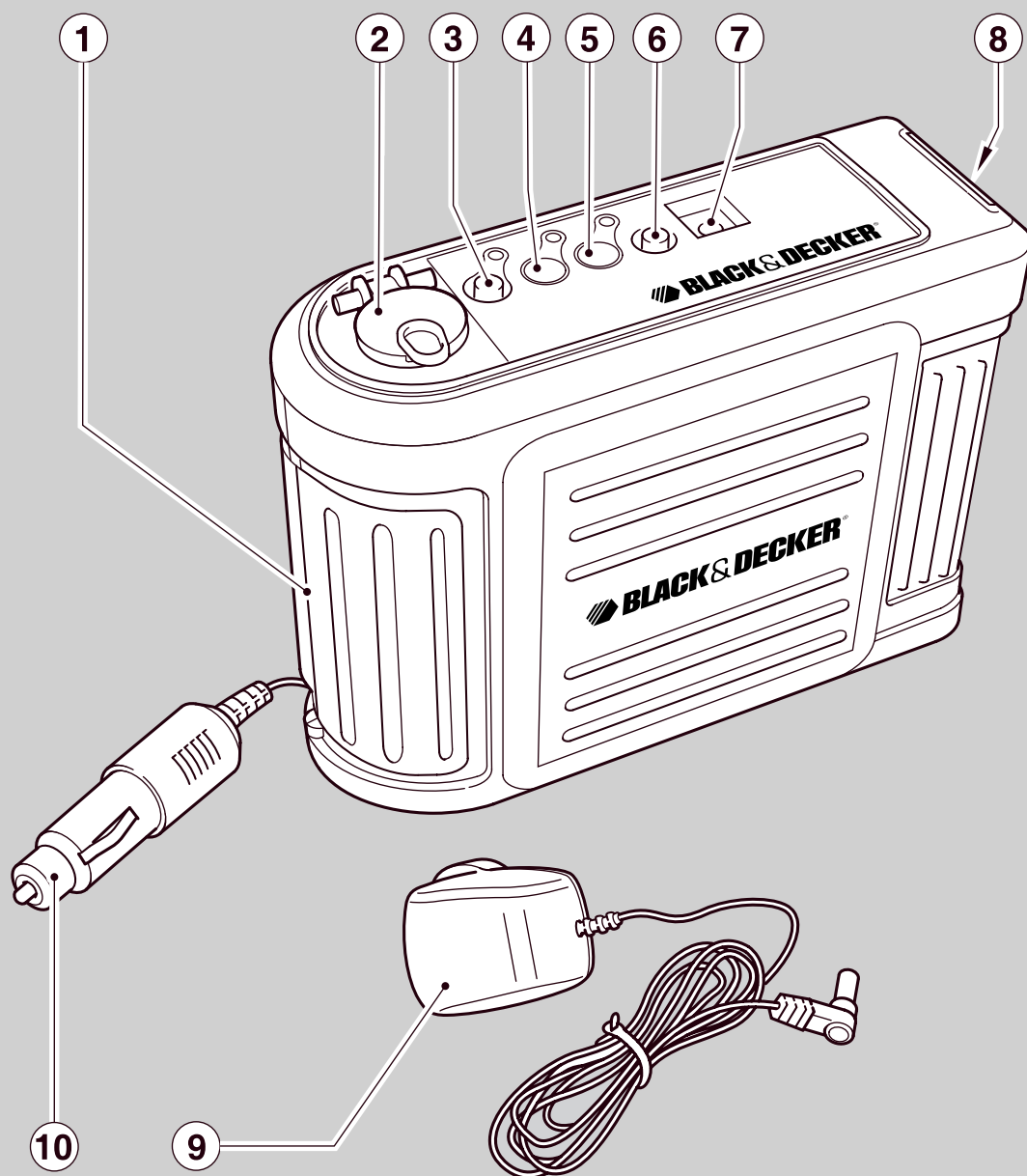
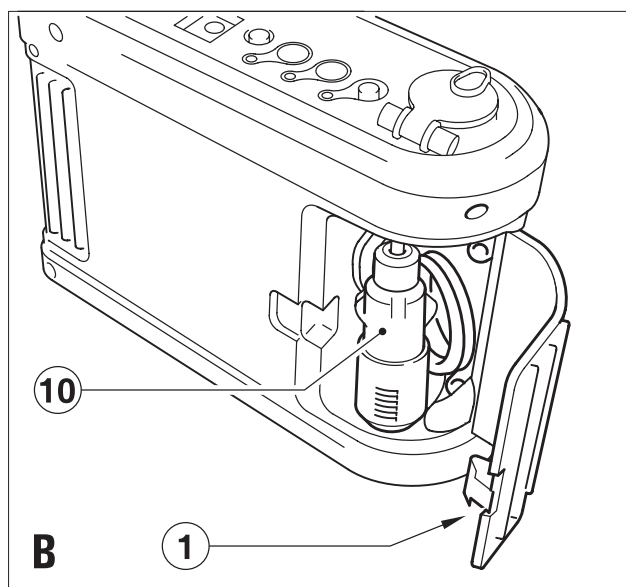
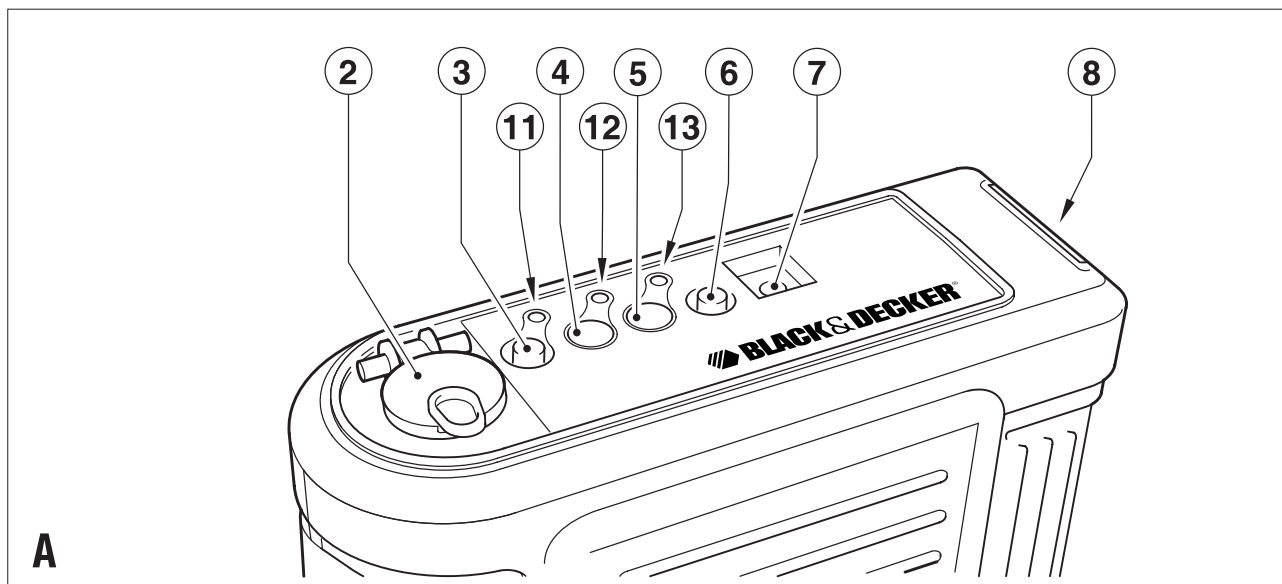




*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*



Назначение

Ваше аккумуляторное пусковое устройство Black & Decker предназначено для быстрого запуска автомобиля с дизельным двигателем объемом до 3-х литров или бензиновым двигателем объемом до 3.5 литров от свинцово-кислотных аккумуляторных батарей, а также служит в качестве переносного источника питания 12 В пост. тока. Данный продукт предназначен только для бытового использования.

Данное устройство не будет работать, если аккумулятор устройства полностью разряжен!

Правила безопасности

Внимание! При использовании приборов с питанием от аккумуляторной батареи соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений.

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме.
- Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование прибора

- Использование прибора детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- Не используйте данный прибор в качестве игрушки.
- Используйте данный прибор только в сухих местах. Не допускайте попадания влаги на прибор.
- Не опускайте прибор в воду.
- Не пытайтесь разобрать прибор. Внутри прибора отсутствуют детали, обслуживаемые пользователями.
- Не используйте прибор, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Во избежание риска повреждения штепселей и электрических кабелей, никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от штепсельной розетки.

После использования

- Храните не используемый прибор в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.
- Следите, чтобы дети не имели доступа к прибору.
- При хранении или перевозке прибора в транспортном средстве, он должен находиться в багажнике или специально закреплен, чтобы ограничить его перемещение при внезапном переключении скорости или на поворотах.

- Храните прибор вдали от солнечных лучей, источников тепла и влаги.

Осмотр и ремонт

- Перед использованием проверьте прибор на наличие поврежденных и неисправных частей. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей, поврежденных выключателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу прибора.
- Никогда не используйте прибор с поврежденными или поломанными деталями.
- Ремонт или замена поврежденных деталей должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.
- Никогда не пытайтесь снять или заменить какие-либо детали прибора, не упомянутые в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторными пусковыми устройствами

На Вашем пусковом устройстве имеются следующие предостерегающие знаки:



Пусковой выключатель (3).



Кнопка запуска двигателя (4).



Кнопка зарядки (5).



Кнопка включения/выключения фонаря (6).

- Современные автомобили оборудованы разнообразными электрическими и электронными системами (например, системой управления двигателем, мобильным телефоном), которые могут быть повреждены под действием высокого пускового тока или скачков напряжения. Прежде, чем подсоединить устройство к автомобилю, внимательно изучите Инструкцию на ТС для подтверждения, что допускается запуск от внешнего зарядного устройства.
- Выполняйте данные инструкции, а также инструкции, изданные производителем аккумулятора, производителем транспортного средства и производителем любого другого оборудования, которое Вы собираетесь использовать с данным устройством. Обращайте внимание на все предупреждающие надписи, имеющиеся на данных продуктах и транспортном средстве.
- Данное устройство не предназначено для использования вместо аккумулятора автомобиля. Не пытайтесь завести автомобиль, в котором нет аккумулятора.
- Устройство должно подсоединяться только к 12 В свинцово-кислотному аккумулятору. Не заряжайте данным устройством сухие батареи, которые обычно устанавливаются в бытовые приборы. Эти батареи могут взорваться, что

приведет к получению травмы и повреждению оборудования.

- Данное устройство имеет внутреннюю герметичную свинцово-кислотную аккумуляторную батарею. Рекомендуется хранить, эксплуатировать и подзаряжать устройство, установив его в вертикальное положение.
- В процессе зарядки из свинцово-кислотной батареи может просачиваться взрывоопасный газ, а в критических ситуациях на батарее может появиться электролит. Обеспечьте хорошую вентиляцию места, в котором запускается двигатель или происходит процесс зарядки.
- Не используйте устройство при рабочем двигателе. Обеспечьте хорошую вентиляцию места зарядки.
- Каждый раз перед проведением технического осмотра или чисткой, отсоединяйте устройство от любого источника питания для снижения риска поражения электрическим током. Выключение органов управления без отсоединения устройства не снизит такой риск.
- Гнездо 12 В пост. тока предназначено только для подключения аксессуаров с максимальным выходным током 5 А. Ни в коем случае не вставляйте автомобильный прикуриватель в расположенное на устройстве гнездо 12 В пост. тока для подключения аксессуаров.
- Прежде, чем приступить к запуску двигателя, убедитесь, что зарядно-пусковое устройство отсоединено от всех заряжающих источников питания.
- Ни в коем случае не используйте одновременно зарядное устройство переменного тока и розетку постоянного тока для зарядки.
- Двигатель автомобиля не запустится, если аккумулятор пускового устройства полностью разряжен.
- Пусковое устройство не будет работать при наличии других электрических неисправностей в Вашем автомобиле.
- Данное устройство может быть использовано только в автомобилях с системой постоянного тока отрицательного заземления.

Дополнительные меры безопасности при использовании аккумуляторов и зарядных устройств

Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор!
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги!
- Не храните в местах, где температура может превысить 40°C!
- Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах от 10°C до 40°C!
- Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки устройства!
- Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела „Защита окружающей среды“!

- В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит). Если Вы заметили жидкость на поверхности аккумулятора, удалите жидкость салфеткой. Избегайте контакта с кожей!
- Если жидкость все же попала на кожу или в глаза, выполните следующие инструкции.

Внимание! Электролит представляет собой раствор серной кислоты и может нанести вред здоровью и повредить оборудование. Если он попал на кожу, сразу же смойте его водой. Если появится покраснение, боль или раздражения, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Зарядные устройства

Ваше зарядное было разработано для определенного напряжения. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит. Другие аккумуляторы могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.

- Ни в коем случае не пытайтесь зарядить батарейки питания.
- Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- Не разбирайте зарядное устройство.
- Не касайтесь токопроводящими предметами контактов зарядного устройства.

Зарядное устройство следует заряжать только в хорошо вентилируемом месте.

Символы на Вашем пусковом устройстве:



Разделительный трансформатор. Питающая сеть электрически изолирована от выхода трансформатора.



Зарядное устройство автоматически выключается при высокой температуре окружающей среды. Зарядное устройство становится неработоспособным. Отсоедините зарядную базу от электросети и направьте ее для ремонта в авторизованный сервисный центр Black & Decker.



Зарядная база предназначена для использования только внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

Электробезопасность



Ваше пусковое устройство защищено двойной изоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение источника питания напряжению, указанному в паспортной табличке.

- Во избежание опасности, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Составные части

Данный прибор состоит из некоторых или всех приведенных ниже частей:

1. Отсек для хранения
2. Гнездо 12 В пост. тока для подключения аксессуаров
3. Пусковой выключатель
4. Кнопка запуска двигателя
5. Кнопка зарядки
6. Кнопка включения/выключения светодиодного фонаря
7. Зарядный разъем 220 В перем. тока
8. Светодиодный фонарь освещения окружающего пространства
9. Адаптер зарядки от электросети
10. Автомобильный адаптер 12 В пост. тока

Эксплуатация

Зарядка устройства (Рис. А)

Примечание: Данное устройство поставляется в не полностью заряженном состоянии.

- Перед использованием в первый раз, подсоедините устройство к электросети через адаптер (9) и заряжайте в течение 60 часов или до тех пор, пока не загорятся зеленые светодиодные индикаторы состояния аккумуляторной батареи (13).
- Заряжайте после каждого использования, пока не загорятся зеленые светодиодные индикаторы состояния аккумуляторной батареи (13).

Примечание: Мы рекомендуем перезаряжать устройство каждые два месяца, в независимости от частоты его использования.

Для проверки уровня заряда аккумуляторной батареи, включите устройство, нажав пусковой выключатель (3). Устройство подаст звуковой сигнал, и загорятся красный светодиодный индикатор питания (11) и светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13).

Светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13) отобразит уровень ее заряда:

- Если светодиодный индикатор (13) горит красным светом, подзарядите устройство.
- Если светодиодный индикатор (13) горит зеленым светом, устройство полностью заряжено.

Зарядка устройства от бытовой электросети через адаптер (Рис. А)

Перед процедурой зарядки, всегда выключайте светодиодный фонарь освещения окружающего пространства.

- Включите устройство, нажав пусковой выключатель (3). Устройство подаст звуковой сигнал, и загорятся красный светодиодный индикатор питания (11) и светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13).
- Подсоедините адаптер зарядки от электросети (9) к зарядному разъему 220 В перем. тока (7), расположенному на верхней панели устройства.
- Вставьте адаптер зарядки (9) в розетку бытовой электросети.
- Нажмите кнопку зарядки (5). Устройство подаст звуковой сигнал и начнет мигать зеленый светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13), указывая, что идет зарядка.

Внимание! Устройство подаст непрерывные звуковые сигналы, если не выполнено любое из указанных выше соединений.

- Заряжайте, пока зеленый светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13) не перейдет в режим постоянного свечения.
- После завершения зарядки, отсоедините адаптер зарядки (9) от розетки электросети и уберите его на хранение в надежное место.

Зарядка устройства от автомобильной бортовой сети через адаптер 12 В пост. тока (Рис. А и В)

Примечание: Вы не можете заряжать устройство, если к гнезду (2) подключен какой-либо аксессуар 12 В пост. тока или при использовании устройства для ускоренной зарядки аккумулятора/запуска двигателя транспортного средства.

- Включите устройство, нажав пусковой выключатель (3). Устройство подаст звуковой сигнал и загорятся красный светодиодный индикатор питания (11) и светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13).
- Выньте автомобильный адаптер 12 В пост. тока (10) из отсека для хранения (1) и вставьте его в гнездо для подключения аксессуаров 12 В пост. тока автомобиля.
- Нажмите кнопку зарядки (5). Устройство подаст звуковой сигнал и начнет мигать зеленый светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13), указывая, что идет зарядка.
- Заряжайте, пока зеленый светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13) не перейдет в режим постоянного свечения.
- После завершения зарядки, отсоедините автомобильный адаптер 12 В пост. тока (10) и поместите его в отсек для хранения (1).

Режим ожидания (Рис. А)

Когда устройство находится в режиме ожидания (включено, но не подсоединено к транспортному средству и не заряжается), светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13) горит зеленым светом, указывая, что устройство готово

к работе. Если светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13) горит красным светом, устройство необходимо подзарядить.

Если устройство остается в режиме ожидания более, чем на 3 минуты, оно автоматически отключается. Данная функция продлевает срок службы аккумулятора.

- Чтобы включить устройство, нажмите пусковой выключатель (3).

Применение устройства в качестве аккумуляторного бустера (Рис. А)

Внимание! Перед началом процедуры ускоренной зарядки проверьте, что устройство отсоединено от всех заряжающих источников.

Внимание! Эта электрическая система предназначена для использования на транспортных средствах, оснащенных батареей системой постоянного тока.

Внимание! Транспортные средства с бортовой чувствительной электроникой могут получить повреждения при ускоренной зарядке их аккумулятора от внешнего запускающего устройства. Прежде чем Вы приступите к запуску вашего транспортного средства, внимательно прочитайте руководство владельца транспортного средства, чтобы выяснить, допустимо ли использование внешнего запускающего устройства.

Внимание! Длительная прокрутка двигателя может привести к повреждению стартера. Если двигатель не завелся после того, как Вы выполнили рекомендованное количество попыток (см. руководство владельца транспортного средства), прервите процедуру запуска двигателя.

Внимание! Перед началом выполнения процедуры ОБЯЗАТЕЛЬНО выключите все устройства, нарушающие порядок работы и разряжающие Ваш аккумулятор, такие как фары или радио.

- Выключив эти устройства, подождите 2-3 минуты, необходимые для восстановления аккумулятора.
- Включите устройство, нажав пусковой выключатель (3). Устройство подаст звуковой сигнал, и загорятся красный светодиодный индикатор питания (11) и светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13), указывая на включение устройства в работу.
- Выньте автомобильный адаптер 12 В пост. тока (10) из отсека для хранения (1) и вставьте его в гнездо для подключения аксессуаров 12 В пост. тока автомобиля.
- Нажмите кнопку запуска двигателя (4). Устройство подаст звуковой сигнал и начнет мигать зеленый светодиодный индикатор запуска (12), указывая, что аккумулятор заряжается.

Примечание: При подсоединении к автомобильному гнезду для подключения аксессуаров 12 В пост. тока может потребоваться включить зажигание для запитки данного гнезда. Устройство подаст непрерывные звуковые сигналы, если соединение не выполнено.

- Зеленый светодиодный индикатор запуска (12) начнет непрерывно гореть и устройство подаст

звуковые сигналы (приблизительно через 20 минут), указывая, что аккумулятор транспортного средства заряжен.

- Выньте автомобильный адаптер 12 В пост. тока (10) из гнезда для подключения аксессуаров 12 В пост. тока автомобиля.

Внимание! Вы должны вынуть автомобильный адаптер 12 В пост. тока из гнезда для подключения аксессуаров 12 В пост. тока автомобиля до того, как начнете заводить транспортное средство.

- Включите зажигание и прокручивайте двигатель очередями по 5-6 секунд, пока он не заведется.

Примечание: Не пытайтесь завести автомобиль, пока полностью не закончится весь цикл зарядки.

Примечание: Аккумуляторный бустер не будет работать, если устройство заряжается или используется гнездо для подсоединения аксессуаров 12В пост. тока.

- После использования, выключите устройство, нажав пусковой выключатель (3) и сразу же подзарядите устройство, чтобы оно был в состоянии готовности на случай возникновения аварийной ситуации в будущем.

Осторожно! Шнур адаптера зарядки от автомобильной электросети может быть горячим на ощупь, так как нагревается во время процедуры запуска двигателя.

Использование в качестве переносного источника питания 12 В пост. тока (Рис. А)

Данный переносной источник питания может использоваться со всеми аксессуарами на 12 В пост. тока, оснащенными штекерами с номиналом на 5А.

Осторожно! Не пытайтесь использовать аккумуляторный бустер или подзаряжать устройство, если в гнездо (2) подключен какой-либо аксессуар 12 В пост. тока.

- Поднимите крышку гнезда 12 В пост. тока для подключения аксессуаров (2).
- Вставьте штекер 12 В пост. тока подключаемого устройства в гнездо 12 В пост. тока для подключения аксессуаров (2), расположенное на верхней панели устройства.

Осторожно! Не превышайте нагрузку 5 А..

- Включите устройство, нажав пусковой выключатель (3). Устройство подаст звуковой сигнал и загорятся красный светодиодный индикатор питания (11) и светодиодный индикатор состояния аккумуляторной батареи (13).

Использование светодиодного фонаря освещения окружающего пространства (Рис. А)

Примечание: Светодиодный фонарь не будет работать, если устройство выключено.

- Включите устройство, нажав пусковой выключатель (3).
- Для включения светодиодного фонаря (8), нажмите кнопку (6), расположенную на верхней панели устройства.
- Для выключения светодиодного фонаря (8), нажмите кнопку (6), расположенную на верхней панели устройства.

Выключайте светодиодный фонарь на период зарядки или хранения устройства.

Техническое обслуживание

Ваш прибор Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы электроинструмента и его надежность увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания или чистки отключите прибор от источника питания.

- Время от времени протирайте прибор влажной тканью. Не используйте абразивные средства для очистки или чистящие вещества на основе растворителей. Не погружайте прибор в воду.

Замена плавкого предохранителя в автомобильном кабеле питания постоянного тока

- Снимите золотой колпачок, повернув его против часовой стрелки.
- Снимите резиновую кольцевую прокладку, центральный штырек и пружину.
- Снимите предохранитель.
- Установите новый предохранитель такого же типоразмера (8А).
- Установите на место центральный штырек, пружину и резиновую кольцевую прокладку.
- Наверните золотой колпачок на штекер по часовой стрелке.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.



Аккумуляторы Black & Decker можно многократно перезаряжать. По окончании срока службы утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом:

- Не бросайте аккумулятор в огонь - это может послужить причиной взрыва.
- Свинцово-кислотные аккумуляторные батареи подлежат переработке. Не выбрасывайте их вместе с бытовыми отходами. Если у Вас нет доступа к системе переработки продукта, Вы должны снять аккумуляторные батареи, как указывается ниже, и утилизировать в соответствии с местным законодательством.
- Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- Принимайте во внимание большой вес аккумулятора.
- Если возможно, дайте аккумулятору поработать до полной разрядки.

Обращайтесь к покомпонентному чертежу, размещенному в конце данного руководства по эксплуатации, для помощи в снятии аккумуляторов.

Поместите аккумулятор в соответствующую упаковку так, чтобы не допустить короткого замыкания его контактов.

Доставьте аккумулятор Вашему торговому представителю или в местный пункт переработки. Собранные аккумуляторы будут переработаны или утилизированы безопасным для окружающей среды способом.

Технические характеристики

BDV040		
Напряжение	В пост. ток	12
Аккумуляторная батарея Тип		3 x 6В, 6А/ч герметичные, свинцово-кислотные
Выходной ток	А	7
Вес	кг	3.4

Зарядное устройство

Входное напряжение	В пост. ток	230
Приблизительное время		
полной зарядки	ч	60
Вес	кг	0.2

Декларация соответствия ЕС



BDV040

Black & Decker заявляет, что данные электроинструменты разработаны в полном соответствии со стандартами: 95/54/EC, 2006/95/EC, EN60335, EN55014, EN61000

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
Директор подразделения
бытовой техники
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom
18-06-2007

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

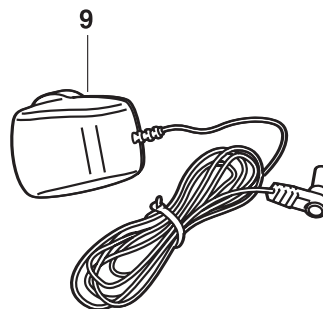
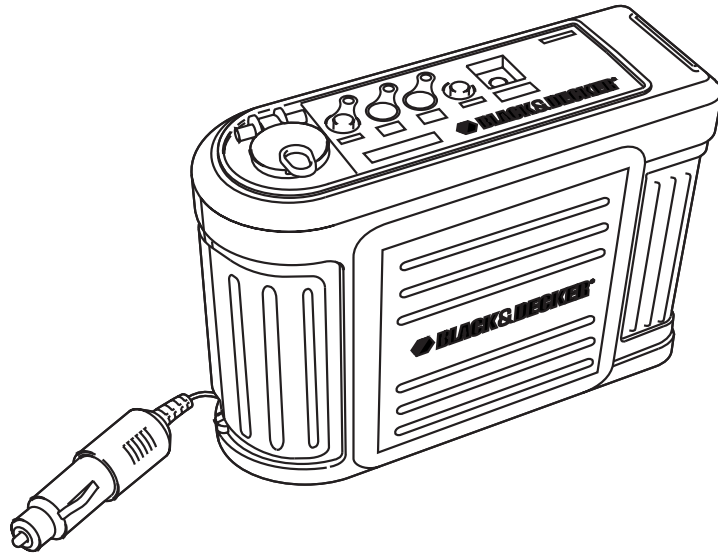
1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п.
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

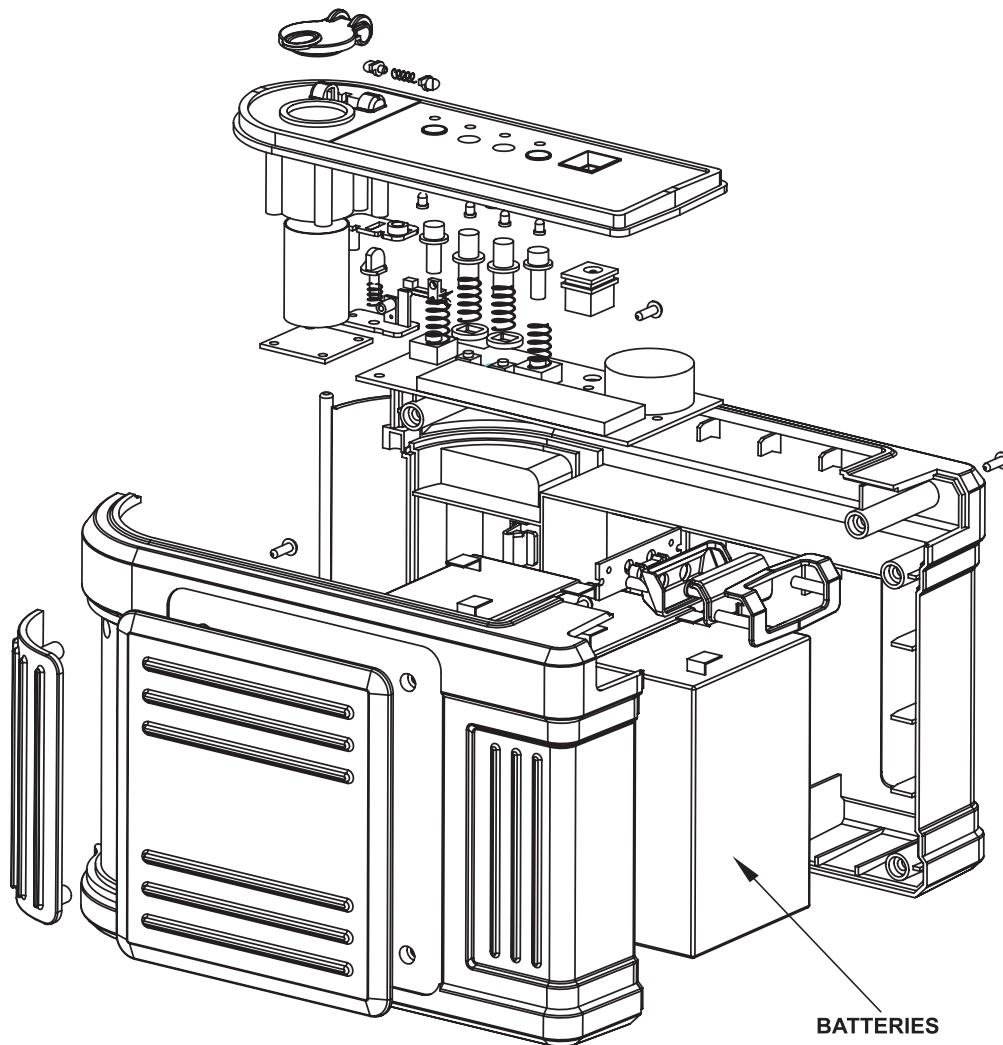


Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.





№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси